

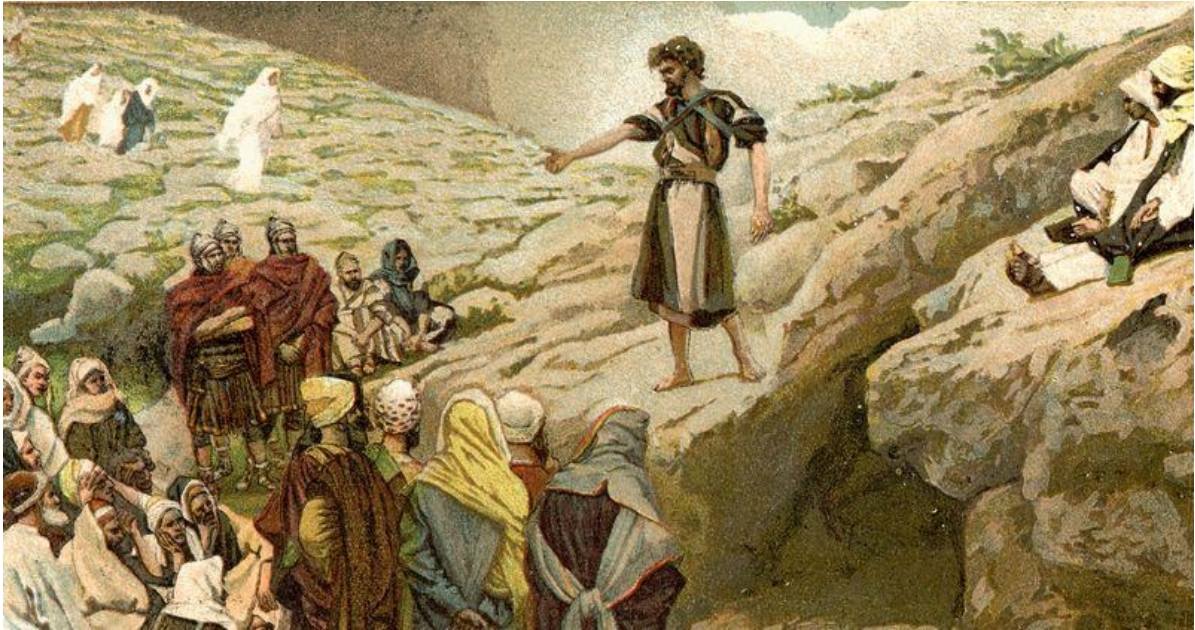
# 天主教教理@家里学 2022 #34

“预备上主的道路”

(甲年将临期第二主日)



资料摘自天主教吉隆坡总教区教理推广中心  
(只供内部传用)



## 简介

亲爱的父母和监护人。这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨甲年将临期第二主日的福音。

## 如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

## 几时使用这些资料

可以在参与甲年将临期第二主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

## 开始祷

仁慈的天父，我们感谢祢赞美祢，今天奉祢的名，我们聚集在一起。愿我们时刻醒悟，在这将临期装备自己，来迎接祢圣子耶稣的降临。在这家庭聚会中，祈求天主圣神的带领，引导我们。我们以主耶稣基督的名祈求。阿们。



## 读经省思

邀请一位成员诵读**玛竇福音 3: 1-12**。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

### 反思和回应的时刻:

1. 今天的福音中，我们可以从洗者若翰的身上学到什么吗？
2. 在将临期间，天主想通过洗者若翰向我们传达什么信息？

洗者若翰没有去大城市或首都耶路撒冷宣讲悔改的洗礼。反之，他在旷野，即沙漠中传道。为什么？这就是天主呼召他去做天主的事业。沙漠是一个干燥、孤独和危险的地方。若翰必须完全信赖天主所赐予他的日常食物和保护。

他所传的信息不是他自己的，而是来自天主。这就是为什么许多人从城市到沙漠去听他的讲道。百姓愿意远行，千辛万苦的来听天国的福音。他们愿意牺牲，因为他们相信若翰所教导的信息很重要。天主的话是满有能力的。它激发和改变人们的心。

洗者若翰的使命是将人们引向基督。这是为了让人的心准备好去迎接默西亚的来临。他的愿望是让更多的人跟随耶稣。他一生都在努力，但不是为了自己。他不在乎受欢迎。他不在乎自己的名声。他不在乎留住自己的跟随者。他的使命完全是关于耶稣。

我们的使命，就像洗者若翰一样，是把人们引向基督。我们的使命是将基督的光照亮黑暗的世界。我们必须告诉人们耶稣已经来了，而且祂还会再来。我们希望我们身边的人都能准备好，迎接祂的再次降临。此外，我们从若翰那里学到，无论天主何时何地呼召我们去分享祂的话语，我们都必须忠实地去做，祂会使用我们来完成祂的计划。

## 后续活动

以下是一些儿童活动，关于这主日的福音章节的活动。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

## 活动 #1: 寻找词句

# 旷野中的声音

那时，洗者若翰出现在犹太旷野宣讲说：「你们悔改吧！因为天国临近了。」玛窦福音 3: 1-2

请参阅玛窦福音 3: 1-12



修 改 间 带 知 毛 翰 讲 径 天 虫 先 漠 预 直 堂  
野 主 驼 蜜 腰 国 备 主 讲 衣 备 蝗 悔 皮 沙 漠  
间 若 直 服 旷 发 洗 先 悔 宣 骆 翰 预 知 径 备  
国 修 间 驼 骆 备 知 堂 野 上 带 天 虫 修 者 讲  
野 驼 蜜 腰 国 备 主 服 衣 骆 先 漠 预 直 知 天  
备 悔 堂 野 上 带 天 虫 知 备 蝗 悔 皮 沙 途 直  
改 间 带 知 堂 毛 翰 讲 径 若 翰 预 知 径 宣 骆  
主 驼 蜜 腰 天 国 备 主 虫 服 蝗 蜜 备 者 腰 天  
若 知 服 旷 先 发 洗 先 悔 带 天 虫 知 主 衣 备  
修 间 驼 备 讲 者 知 堂 野 毛 翰 讲 径 洗 野 漠  
驼 蜜 腰 国 主 备 主 虫 衣 国 发 主 虫 旷 服 皮  
知 堂 间 上 驼 蜜 腰 国 间 若 知 服 堂 间 改 带  
洗 毛 腰 悔 知 堂 野 上 国 修 间 驼 发 虫 修 宣

预备  
途径  
若翰  
骆驼

修直  
皮带  
沙漠  
天堂

衣服  
上主  
洗者  
宣讲

蝗虫  
天国  
野蜜  
毛发

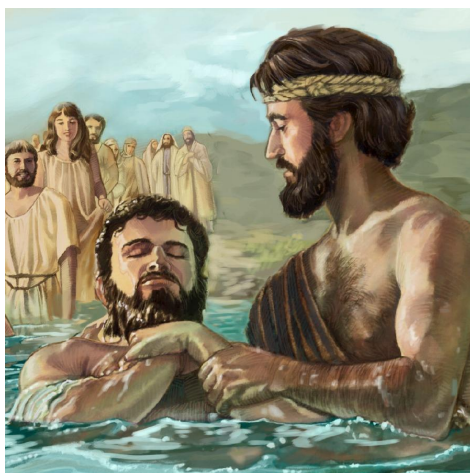
悔改  
先知  
腰间  
旷野

## 活动 #2A : 选择题

# 旷野中的声音

那时，洗者若翰出现在犹太旷野宣讲说：「你们悔改吧！因为天国临近了。」玛窦福音 3: 1-2

请参阅玛窦福音 3: 1-12



选出正确的答案。

1. 被称为耶稣的前驱的是谁？

- A. 伯多禄                      B. 若翰                      C. 若瑟                      D. 多默

2. 使人产生听觉的振动。

- A. 视觉                      B. 叫声                      C. 声音                      D. 唧唧喳喳

3. 受天主启示而传达天主的意旨或预言未来的人。

- A. 先知                      B. 播音员                      C. 宣教士                      D. 老师

4. 认识错误并加以改正。

- A. 领洗                      B. 宣讲                      C. 悔改                      D. 乞求

5. 指地面完全被沙所覆盖、植物非常稀少、雨水稀少、空气干燥的荒芜地区。

- A. 山林                      B. 沙漠                      C. 山谷                      D. 平原

6. 事前准备。

- A. 预备                      B. 宣讲                      C. 领洗                      D. 先知

7. 诵读讲解。

- A. 唱歌                      B. 领洗                      C. 宣讲                      D. 声音

8. 若翰在约但河做什么？

- A. 施洗                      B. 淹死                      C. 宣讲                      D. 钓鱼

# A Voice in the Wilderness



In those days John the Baptist came, preaching in the Desert of Judea and saying, "Repent, for the kingdom of heaven is near."  
Matthew 3:1-2 (NIV)

Choose the word that best matches the definition.

- \_\_\_ 1. The man who preached that Jesus was coming  
A. Peter B. John C. Joseph D. Thomas
- \_\_\_ 2. The sounds that are made when people speak or sing  
A. sight B. barking C. voice D. chirping
- \_\_\_ 3. One who speaks for God, or tells what will happen in the future  
A. prophet B. announcer C. evangelist D. teacher
- \_\_\_ 4. To be sorry for something bad you have done and make a change  
A. baptize B. preach C. repent D. beg
- \_\_\_ 5. An area where there is little rain and not many plants  
A. mountains B. desert C. valley D. plains
- \_\_\_ 6. To get ready for something that is going to happen  
A. prepare B. preach C. baptize D. prophet
- \_\_\_ 7. To deliver a sermon  
A. sing B. baptize C. preach D. voice
- \_\_\_ 8. What John did in the Jordan River  
A. baptized B. drowned C. preached D. fished

活动 #3: 解读英文单词.

# A Voice in the Wilderness

In those days John the Baptist came, preaching in the Desert of Judea and saying, "Repent, for the kingdom of heaven is near." Matthew 3:1-2 (NIV)

Each number represents a letter of the alphabet. Substitute the correct letter for the numbers to reveal the coded words.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
M	C	H	E	Z	V	O	I	F	S	U	A	N	W	X	B	J	K	L	G	P	Y	R	Q	T	D

1. 10-25-23-12-8-20-3-25 \_\_\_\_\_

2. 26-4-10-4-23-25 \_\_\_\_\_

3. 19-7-2-11-10-25-10 \_\_\_\_\_

4. 21-23-4-12-2-3 \_\_\_\_\_

5. 3-7-13-4-22 \_\_\_\_\_

6. 21-12-25-3-10 \_\_\_\_\_

7. 16-12-21-25-8-5-4 \_\_\_\_\_

8. 21-23-4-21-12-23-4 \_\_\_\_\_

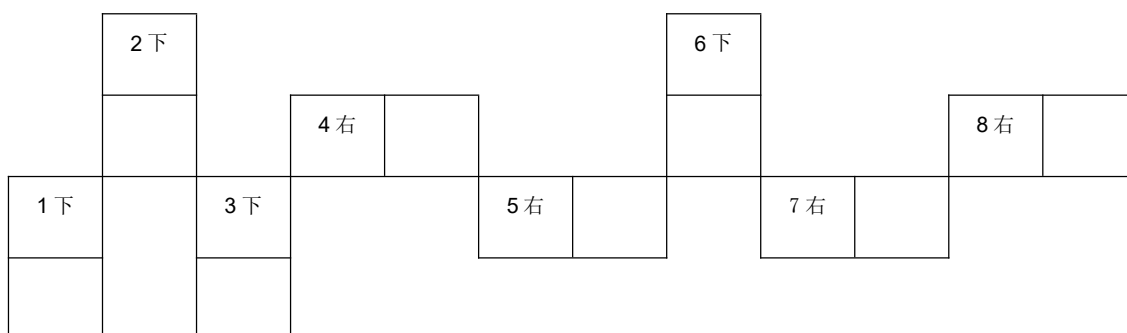
LOCUSTS	PATHS	HONEY	STRAIGHT
PREACH	PREPARE	BAPTIZE	DESERT

## 活动 #4: 解决难题

# 旷野中的声音

那时，洗者若翰出现在犹太旷野宣讲说：「你们悔改吧！因为天国临近了。」玛窦福音 3: 1-2

请参阅玛窦福音 3: 1-12



### 向右

4. 认识错误并加以改正。
5. 若翰在约但河做什么？
7. 事前准备。
8. 受天主启示而传达天主的意旨或预言未来的人。

### 向下

1. 使人产生听觉的振动。
2. 诵读讲解。
3. 指地面完全被沙所覆盖、植物非常稀少、雨水稀少、空气干燥的荒芜地区。
6. 被称为耶稣的前驱的是谁？

悔改  
若翰

宣讲  
先知

声音  
沙漠

施洗  
预备

## 活动 #5A : 填充题

# 旷野中的声音

从字库中，找出正确的词句来完成以下的句子。



从\_\_\_\_\_中告诉我们在\_\_\_\_\_开始传福音之前，有一个名叫\_\_\_\_\_的人，在旷野向犹太人\_\_\_\_\_，劝勉他们\_\_\_\_\_，因为天国临近了。当\_\_\_\_\_告诉人们要\_\_\_\_\_迎接\_\_\_\_\_的到来时，他的意思不是要他们\_\_\_\_\_，去\_\_\_\_\_家里，收拾\_\_\_\_\_，整理\_\_\_\_\_。他是要人们预备他们的\_\_\_\_\_。要如何做呢？他敦促人们为我们的\_\_\_\_\_而悔改，转向\_\_\_\_\_。当他们这样做时，若翰会在\_\_\_\_\_为他们\_\_\_\_\_。所以，他也被称为\_\_\_\_\_。

### 字库:

圣经	心	天主	打扫	约但河
若翰	玩具	预备	君王	讲道
耶稣基督	施洗	若翰	悔改	
床铺	罪恶	回家	洗者若翰	



## 活动 #5B : 填充题(英文版)

### A Voice in the Wilderness Fill in the blanks

The \_\_\_\_\_ tells us that in the days before \_\_\_\_\_ began his ministry, a man called \_\_\_\_\_ began \_\_\_\_\_ and telling the people to \_\_\_\_\_ for the coming \_\_\_\_\_. When \_\_\_\_\_ told people to prepare for the King, he didn't mean that they should go \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ the floor, pick up their \_\_\_\_\_, and make their \_\_\_\_\_. He meant that they should prepare their \_\_\_\_\_. How? By \_\_\_\_\_ of their \_\_\_\_\_ and turning toward \_\_\_\_\_. When they did this, John would \_\_\_\_\_ them in the \_\_\_\_\_. That is how \_\_\_\_\_ got the name, "\_\_\_\_\_."

#### Word Box

Bible	hearts	God	sweep	Jordan River
John	toys	prepare	King	preaching
Jesus	baptize	John	repenting	
beds	sins	home	John the Baptist	

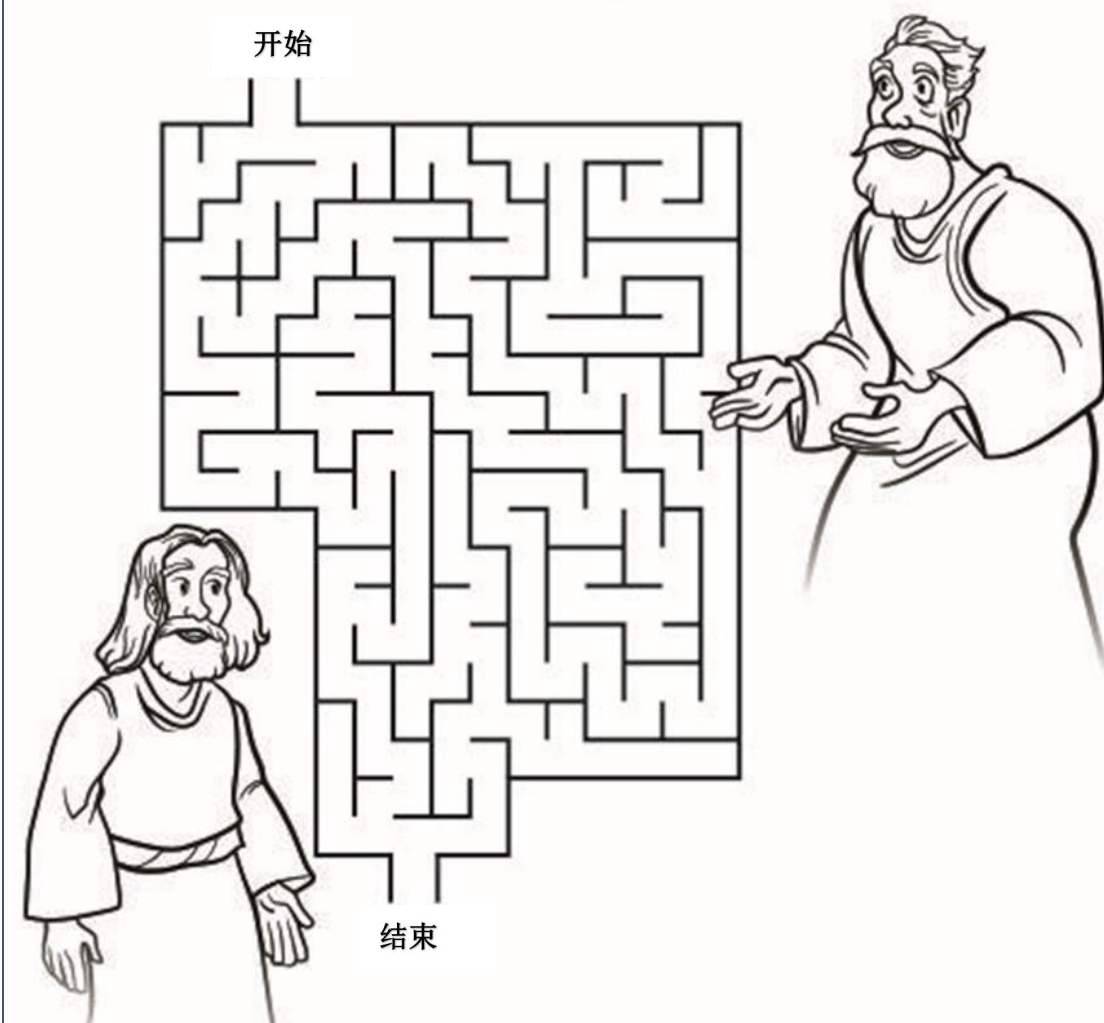
### 活动 #6: 寻找词句

若	蜜	音	凉	悔	翰	讲	虫	流	鞋	若	翰
讲	讲	虫	流	鞋	讲	野	声	预	腰	讲	道
带	改	河	道	若	声	备	虫	野	讲	旷	野
息	讯	音	讯	悔	翰	讲	音	腰	旷	讯	息
讲	虫	流	鞋	蜜	声	野	河	道	悔	改	音
声	悔	鞋	蝗	道	战	君	带	虫	野	预	备
预	鞋	若	声	声	道	讯	蜜	讯	凉	带	腰
蜜	悔	预	备	虫	蝗	野	带	鞋	预	蝗	虫
流	蝗	鞋	讲	音	声	预	腰	息	带	野	蜜
声	息	凉	虫	息	虫	旷	讲	道	野	鞋	凉
息	蝗	息	理	音	河	翰	悔	道	讯	流	河



### 活动 #7: 带领洗者若翰到耶稣面前

开始



结束

活动 #8A : 寻找词句

# 洗者若翰



改 水 洗 悔 野 蜜 若 河 但 恶 西 罪 默 野 领 约  
蝗 河 西 约 若 默 罪 蜜 者 但 蝗 旷 悔 使 翰 亚  
水 洗 悔 野 蜜 若 河 恶 悔 西 领 亚 者 罪 虫 约  
亚 流 约 若 旷 罪 蜜 默 蜜 使 水 翰 旷 约 河 野  
恶 西 罪 默 野 悔 但 翰 河 若 改 者 亚 流 恶 领  
但 蝗 旷 悔 使 西 约 若 默 改 水 洗 蝗 旷 悔 流  
默 野 领 约 流 悔 野 蜜 若 蝗 亚 西 领 亚 者 默  
悔 使 翰 亚 悔 约 若 默 罪 水 洗 悔 水 翰 旷 蜜  
者 罪 虫 但 约 若 默 罪 蜜 流 者 默 改 者 约 旷  
悔 野 蜜 若 河 悔 改 水 洗 者 亚 洗 恶 领 恶 洗  
约 若 默 罪 翰 野 蝗 亚 西 洗 蝗 旷 罪 流 水 西  
罪 西 野 悔 但 若 水 洗 悔 但 虫 旷 悔 使 翰 蜜  
亚 西 悔 罪 若 默 罪 蜜 流 者 默 翰 者 但 使 西

领洗	约但	默西亚	罪恶
野蜜	蝗虫	悔改	河水
若翰	使者	河流	旷野

## 活动 #8B : 寻找词句 (英文版)

### John the Baptist Word Search

Find the words on the list that are hidden in the puzzle. The words can be right to left, up and down, or diagonally.

T U A T E S T I E J O R D A N  
U N T E U M S A N D I A T S U  
S H I E R W I L D E R N E S S  
J O H N O L O R E L S E N D I  
A N C O R E M A G N O A C C U  
M E A N D I O N S E Q C I S E  
N Y S B A P T I S M I D U I S  
S H E S E N I A M E O N U S I  
L A F E G I A T N S I N S Y T  
I L A C O M M O D S R I V E R  
R M D U N W N O N E E X Z O R  
M E S S I A H U M N P E T A L  
U T L O R T X F E G E X T I N  
E X I P X E X E R E N T R X J  
Q U T A T R X V E R T S I S G


BAPTISM  
HONEY  
JOHN

JORDAN  
LOCUST  
MESSENGER

MESSIAH  
REPENT  
RIVER

SINS  
WATER  
WILDERNESS


活动 #9: 解读英文单词，然后把圆圈中的英文字母来解读及完成若翰要告诉群众的句子。



## John the Baptist Word Scramble

Unscramble each of the clue words. Take the letters that appear in the circle boxes and unscramble them to find the answer to the last phrase.

SIBATPM	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> </div>	
NYOEH	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
HOJN	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
DANOJR	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
STLUCO	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
RSMENSEEG	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
MSSAEHI	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
NERTPE	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
RIRVE	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
NSIS	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> </div>	
RAWTE	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	
WESISLDNER	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">○</div> </div>	

**John told the poeple this:**

活动 #10: 给图片着色并讲故事

